

# 12 Janvier

2010

2013

*Il est fondamental que toutes les victimes  
du séisme du 12 janvier 2010 puissent finalement  
repandre le cours normal de leur existence  
dans le respect de leurs droits et de leur dignité totale*

## Cérémonie de souvenir et de recueillement en mémoire des victimes du tremblement de terre du 12 Janvier 2010

Le Président de la République, S.E.M. Michel Joseph Martelly, accompagné de la Première Dame, Mme Sophia Martelly, et du Premier Ministre, M. Laurent Salvador Lamothe, ont participé à la cérémonie de souvenir et de recueillement organisée ce samedi 12 Janvier 2013 en mémoire des disparus du tremblement de terre du 12 Janvier 2010.

Cette cérémonie commémorative organisée sur les vestiges du Palais National où le drapeau national a été mis en berne, s'est déroulée en présence entre autres des membres du Cabinet ministériel, du président du Conseil Supérieur du Pouvoir Judiciaire (CSPJ), Me Arnel Alexis Joseph, du président du Sénat de la République, M. Dieuseul Simon Desras, du Nonce apostolique, Mgr AUSA Bernadito, des membres du Corps diplomatique et des Directeurs généraux d'organismes déconcentrés de l'Etat.

Le Président de la République qui a déposé une gerbe de fleurs au pied du monument érigé sur la cour du Palais National en mémoire des dix-sept (17) employés de la Présidence tués à l'occasion du séisme, a adressé des mots de réconfort aux parents, amis et proches des victimes du drame. Il a invité la population haïtienne à se rappeler de la catastrophe et de tous ceux-là qui sont partis, certains, sans laisser de trace.

Le Chef de l'Etat a profité de l'occasion pour exprimer la reconnaissance d'Haïti envers les pays donateurs, tout en rendant hommage au peuple haïtien qui a pu se relever malgré ses souffrances.

Par ailleurs, le Président Martelly a annoncé l'organisation d'un concours national d'architecture pour l'érection d'un mausolée à Morne Saint-Christophe, dans la localité de Titanyen, en mémoire des victimes du 12 Janvier 2010. Le Chef de l'Etat a fait état également de la publication du code national de construction de bâtiment par le Ministère des Travaux publics, transports et communications (MTPTC).

« Je prends l'engagement de travailler afin de faire d'Haïti un Etat moderne », a déclaré le Président de la République.

Après la sonnerie aux morts, le Couple présidentiel, accompagné du Premier Ministre, de l'ancien président américain, M. William Jefferson Clinton, et d'une délégation officielle, se sont rendus au Site du Mémorial de Saint-Christophe à Titanyen où le Chef de l'Etat a déposé une gerbe de fleurs pour saluer la mémoire des victimes inhumées dans cet espace.



Vue du Podium spécialement aménagé pour la circonstance



Le Couple Présidentiel et le Premier Ministre, déposant des gerbes de fleurs en mémoire des 17 victimes du Palais National qui ont péri lors du Séisme du 12 janvier 2010

Moment de recueillement sur le site de St Christophe

### Message du Président de la République, S.E.M Michel Joseph Martelly à l'occasion de la Commémoration du 3ème anniversaire du séisme

Dans quelques instants quand retentira la sonnerie aux morts, c'est au nom de chacun d'entre vous, c'est au nom de la Nation toute entière que je m'inclinerai respectueusement en souvenir -de toutes celles et ceux, victimes ce 12 janvier, voilà déjà 3 ans.

Et j'entends encore cet immense cri de douleur des familles amputées, des rêves amputés, des femmes et des hommes amputés...

A vous tous, qui aujourd'hui encore souffrez en silence et essuyez vos larmes, à vous tous que ce 12 janvier aura laissé veufs, veuves ou orphelins, en tous cas ravagés, un peu plus seuls, un peu plus vulnérables, je veux vous exprimer ma compassion;

Je veux vous dire mes regrets et déplorer que le Mausolée à la Mémoire de nos disparus n'ait pas encore été érigé à Saint Christophe. Je veux vous dire que je m'investirai personnellement pour que toute la symbolique du lieu trouve prochainement son expression.

A toutes celles et ceux qui ce jour-là ont arraché leur vie des gravats en y laissant un peu d'eux-mêmes, et qui aujourd'hui subliment leur souffrance, je veux vous dire toute mon admiration pour votre extraordinaire courage.

A toutes celles et ceux, jetés dans la rue, par le 12 Janvier, jetés sur les places publiques, les terrains vagues dans des abris de fortune, à la merci des intempéries et du choléra, espérant la protection de l'Etat - quand bien-même plus d'un million d'entre vous ont trouvé aide, assistance et réintégration - trois cents mille restent encore à secourir. A ceux-là, je veux dire au nom de l'Etat : Patience !

Et j'ai une pensée émue, pour toutes celles et ceux, qui, venus d'ailleurs, pour aider et servir mon pays avant le 12 Janvier, y ont laissé leur vie. Leur sacrifice marque l'ultime preuve d'amour et d'humanisme - Je voudrais, en ce jour, à leur famille, à leur pays, à leurs amis et collègues, exprimer toute la reconnaissance du peuple haïtien.

Et je pense à Haïti, et je pense aux survivants, à nous, à chacun d'entre vous. Chaque jour à votre manière, ayant choisi de demeurer ici, vous portez

surement le témoignage le plus achevé, de ce que peut être l'amour d'Haïti, l'amour de la patrie;

Et je pense à la vie et je crois à la vie, à l'espoir qu'elle suscite et à l'obligation qui est la mienne et celle de mon administration de porter à la population d'Haïti, malgré les aléas, les voies et moyens ce mieux vivre.

De ce mieux vivre promis - de cette immense promesse de reconstruction dont les résultats trois ans après méritent d'être évalués, en toute objectivité, à l'aune des moyens effectivement reçus - et pour lesquels, au nom du peuple haïtien, je voudrais à chaque pays donateur et surtout à leurs populations solidaires de nos malheurs, exprimer ma reconnaissance .

Je peux comprendre la saine préoccupation des opinions publiques, quant à la bonne utilisation des efforts consentis –

Cette pression doit être maintenue !

J'y souscris !

Mais plus encore, ce que je viens vous dire c'est que malgré toutes ses souffrances, Haïti aujourd'hui se relève, qu'elle initie et encourage un nouvel ordre dans la coopération internationale, basé sur la solidarité, l'obligation de résultats, la transparence, mais également le respect mutuel.

Pèp Ayisyen,  
Men nan men, nap sonjé sa nan nou ki alé yo.

Men nan men nap sonjé, nap sonjé 12 janvyè.

Sa nan nou ki alé, ki alé san zatann, ki alé san vèy, ki alé san lan tèman, ki alé san orevwa, san kite tras.

Yo alé san kite tras, mais yo kite nan vi nou, yon kokenn mak soufrans ke nap pote nan kè nou, ke nanter nan kè nou, ki pap janm éfasé.

Se pou tèt sa jodia, mwen mande gouvènman'm nan pou'l travay, pou'l konstwi monuman pep la ap tann nan, pou'l fè dèy manman'l, pou'l fe dèy frè'l, pou'l fè dèy pitit li, pou nasyon an fè dèy li.  
Map pwofite anonse yon konkou kap lanse jodia mem pou monuman ke nap leve nan memwa frè ak sè nou yo ki ale nan dat 12 janvyè 2010 la.

Jodi a 12 janvyè, 3 zan aprè se sou lakou kote Palè a te ye ke nap komemore jou a.

Kek pil roche, kek pil fè, se sa 12 janvyè kite de Palè nasyonal nou an, de kay pèp la.

Men li kite ma drapo an, drapo d'Ayiti a, drapo ble e rouj la, li kite'l djanm.

Drapo ki kimbe nan pli li tout soufrans peyi d'Ayiti men drapo ki kale ko'l jan Ayiti pral leve a, jan'l komanse leve deja.  
Peyi a ap rekonstwi wè pa wè, kòm sa dwa!

L'ap rekonstwi nan lòd, nan disiplin, nan solidarite, nan respè nòm sismik yo, nan respè environman nou, jan nou komanmse fe'l nan Zoranje, jan nou komanmse fel nan Mòn Kabrit, jan nou refè eskapn figu aewopò yo, jan nap manyen batiman piblik yo.

Nan moman an map anonse ke ministè travo piblik transpò ak kominikasyon fèk soti Kòd Nasyonal Batiman Peyi d'Ayiti. Ke se swa kay prive, ti biznis, gwò biznis, kòd sa a fèt pou respèkte. Paskè nou dwe konstwi yon lòt jan pou nou pa janm viktim yon lòt fwa ankò, yon lòt eveneman tankou 12 janvyè.

Menm dokiman sa a ap pare pou batiman piblik yo nan mwa Davril kap vini an. Fok Leta pran responsabiltè'l pou'l fonksyone tankou yon Leta modèn.

Fòk tout Ayisyen souke kò yo pou peyi a ka leve kame! Se nou tout ansanm ki pou fèl e ki ka fèl !

Nan memwa frè'n ak sèn'n ke 12 janvyè frape, Nou pran angajman ke demen gen pou pi bel.  
Kembe fèm, pa lagé, demen gen pou pi bel !

## Trente jeunes vont être formés en génie civil en équateur

Le Président Michel Martelly a reçu le lundi 7 janvier 2013, au Palais National, 30 nouveaux jeunes qui ont laissé le pays ce jour le pays, à destination de l'Équateur où ils seront formés en génie civil, dans les techniques de construction, charpente, maçonnerie, conduite et entretien des engins lourds, dans le cadre d'un accord bilatéral, signé entre les deux pays.

Le Chef de l'État recevra ces jeunes, afin de renouveler son attachement à la jeunesse et à la formation professionnelle.

Rappelons que le 8 Octobre 2012, le Président Martelly avait déjà reçu, au Palais National, 8 jeunes, sélectionnés par le Ministère de la Défense, partis suivre une formation militaire de 4 ans à l'École Supérieure Militaire Eloy Alfaro (Quito, Équateur).

# Bulletin

## INFORMATION

DE LA PRÉSIDENTE



### 180 cadres de la PNH formés au respect des droits de l'homme

Initiative conjointe de la Police Nationale d'Haïti (PNH) et de la Minustah, les 30 derniers cadres de la capitale, ont achevé en décembre, une série de six formations, organisée dans six départements du pays, qui aura permis en tout, à 180 cadres de la PNH, d'être sensibilisés au respect des droits de l'homme dans l'exercice de leurs fonctions



### Tout serait sous contrôle, selon la ministre de l'économie et des finances

La situation économique globale en Haïti serait sous contrôle et la Banque Centrale disposerait d'assez de réserves de change pour répondre à 6 mois d'importation (jusqu'à juin 2013) sans le financement étranger, a laissé comprendre la ministre de l'économie et des finances Marie Carmelle Jean-Marie, au cours d'une conférence de presse, tenue au local du bureau du premier ministre le lundi 7 janvier 2013.



### CEP: Bonne volonté à la rencontre de samedi

Telle qu'annoncée la semaine dernière, par Mgr. Pierre André Dumas, médiateur de «Religion pour la Paix», une rencontre a bien eu lieu samedi dernier, entre l'Exécutif représenté par le Président Michel Martelly, accompagné de ses conseillers Joseph Lambert, Youti Latortue et Grégory Mayard Paul; le Législatif, représenté par les Sénateurs Jocelerme Privert et Lucas François Sainvil et les 9 membres du Conseil Supérieur du Pouvoir Judiciaire (CSPJ), représentant le Pouvoir Judiciaire.



### Projet de reconstruction de la caserne de pompiers de Port-au-Prince

Le projet de reconstruction de la caserne de pompiers de Port-au-Prince, fortement endommagée par le séisme de janvier 2010, était l'un des objectifs de la mission du Maire de Québec, Régis Labeaume, venu en visite en Haïti du 27 novembre au 4 décembre, accompagné d'une importante délégation d'éminentes personnalités et experts, à l'initiative de Michaëlle Jean, l'Envoyée spéciale de l'UNESCO pour Haïti, qui lui avait fait part de la situation déplorable de la caserne.



### Les conditions des enfants s'améliorent ces dernières années, selon une enquête nationale

Les résultats préliminaires d'une nouvelle enquête nationale sur la mortalité, la morbidité et utilisation de Service, (IMMUS-V) a montré des progrès substantiels pour les enfants dans les secteurs de l'éducation, de la nutrition, de la santé et de l'assainissement depuis 2006



### De l'eau potable accessible à 64% de la population haïtienne

Les progrès ont été enregistrés grâce aux projets de construction de systèmes de distribution et de traitement d'eau potable. 64 % de la population ont maintenant accès à l'eau potable indique la ministre de la santé. Il s'agit d'un progrès important puisque seulement 40% de la population avait accès à l'eau potable avant 2011.



### La ministre Villedrouin mobilise la communauté haïtienne de Montréal

La ministre du Tourisme Stéphanie Balmir Villedrouin en visite à Montréal, a signé un accord avec la compagnie aérienne Air Transat qui devrait offrir des forfaits vacances en Haïti. Elle a rencontré mardi soir au Centre Culturelle "La Perle Retrouvée" une communauté haïtienne enthousiaste, et a exposé les grandes lignes de son « plan stratégique » pour relancer le tourisme en Haïti.



### Le carnaval associé à la protection de l'environnement

Le carnaval national se déroulera cette année sur le thème «Yon Ayisyen, yon pye bwa, ann pote kole», et le sous-thème propre à la ville du Cap-Haïtien «Istwa n se idantite n». L'annonce a été faite par le ministre de la Culture, Jean Mario Dupuy, qui souligne la corrélation entre le choix du thème et l'engagement du gouvernement à protéger l'environnement..

### Haïti parmi les destinations les plus sûres des Amériques

Suite aux récentes alertes voyageurs, des États-Unis et du Canada, la Primature, après avoir protesté officiellement auprès de ces deux pays, continue de diffuser des informations visant à démontrer que ces alertes, sont non seulement injustes, mais qu'elle ne prennent pas en compte les améliorations de la sécurité en Haïti.

« Haïti est une des destinations les plus sûres, pas seulement dans les Caraïbes, mais dans toute l'Amérique. Telle est la conclusion générale des études récentes sur la criminalité dans la région, qui montrent que Haïti a le plus faible taux de morts violentes, par rapport aux années précédentes » souligne un communiqué de la Primature, qui cite le dernier rapport de « United Nations Office on Drug and Crime USA » (UNODC) « le taux de mort violente d'Haïti de 6,9 haïtien pour 100,000 habitants est parmi les taux les plus bas dans les Amériques, et est le même que celui de Long Beach, en Californie », précisant que ceci est attribuable au renforcement et la modernisation des forces de sécurité haïtienne.



### Les États-Unis et l'ONU déçus par les propos de Fantino

Des fonctionnaires du Département d'État américain et des Nations Unies, demandent au Ministre canadien de la Coopération internationale, Julian Fantino, de retirer ses propos controversés... concernant le gèle et la révision de l'aide octroyée à Haïti.

Le département d'État américain a déclaré qu'il considérait le Canada comme un partenaire précieux à Haïti et qu'il ne voulait pas le voir modifier un de ses programmes. Mme Eileen Wickstrom Smith, haut

fonctionnaire du département d'État a déclaré « Haïti ne deviendra pas un pays à revenu intermédiaire du jour au lendemain [...] Nous continuons notre solide partenariat avec le gouvernement d'Haïti et le peuple haïtien, et nous aimerions voir le gouvernement canadien poursuivre ses programmes d'aide. Nous pensons qu'ils ont été un facteur important et nous aimerions qu'ils le restent [...] »

De son côté, Mme Jessica Faieta, Directrice adjointe pour le bureau du Programme des Nations unies pour le développement (PNUD) se dit « attristée » par l'attitude de

M. Fantino « Nous sommes attristés par le fait que le Canada, passe en revue leur soutien [...] Je pense que toute personne qui vient en Haïti pour la première fois, devrait normalement être choquée par l'ampleur des défis auxquels le pays fait face. Mais nous devons aussi prendre en considération le contexte d'où le pays revient. »

Mme Smith et Mme Faieta, ont souligné comme de nombreux experts humanitaires canadiens, qu'Haïti avait été victime d'une épidémie de choléra et de trois ouragans depuis le séisme de 2010, précisant que les obstacles ne